

**ATTESTATION DE DÉPLACEMENT DÉROGATOIRE**  
**Bescheinigung für Ausnahme Fortbewegung**

En application de l'article 1er du décret du 16 mars 2020 portant réglementation des déplacements dans le cadre de la lutte contre la propagation du virus Covid-19 :

*In Anwendung von Artikel 1 des Dekrets vom 16. März 2020, zur Regulierung der Fortbewegungen im Rahmen der Bekämpfung gegen der Ausbreitung des Covid-19 Virus dient.*

Je soussigné(e)

*Ich, unterschreibe*

*Mme / Frau.....*

*Mr/ Herr*

Né(e) le :.....

*Geboren am :*

Demeurant :.....

*Wohnhaft / Adresse :*

certifie que mon déplacement est lié au motif suivant (cocher la case) autorisé par l'article 1er du décret du 16 mars 2020 portant réglementation des déplacements dans le cadre de la lutte contre la propagation du virus Covid-19 :

*bestätigen, dass meine Reise mit dem folgenden Grund verbunden ist (kreuzen Sie das Kästchen an) genehmigt durch Artikel 1 des Dekrets vom 16. März 2020 zur Regelung der Bewegung im Rahmen des Kampfes gegen die Ausbreitung des Covid-19 Virus :*

- déplacements entre le domicile et le lieu d'exercice de l'activité professionnelle, lorsqu'ils sont indispensables à l'exercice d'activités ne pouvant être organisées sous forme de télétravail (sur justificatif permanent) ou déplacements professionnels ne pouvant être différés  
*Reisen zwischen dem Wohnort und dem Ort der Ausübung der beruflichen Tätigkeit, wenn sie für die Ausübung von Tätigkeiten unerlässlich sind, die nicht in Form von Telearbeit organisiert werden kann (anhand dauerhafter Berechtigungsnachweis)*
- déplacements pour effectuer des achats de première nécessité dans des établissements autorisés (liste sur gouvernement.fr)  
*Reisen um wesentliche Einkäufe in Autorisierten Einrichtungen (die Liste finden Sie auf gouvernement.fr)*
- déplacements pour motif de santé  
*reisen aus gesundheitlichen Gründen*
- déplacements pour motif familial impérieux, pour l'assistance aux personnes vulnérables ou la garde d'enfants.  
*Reisen aus zwingenden familiären Gründen, zur Unterstützung schutzbedürftiger Personen oder zur Kinderbetreuung.*
- déplacements brefs, à proximité du domicile, liés à l'activité physique individuelle des personnes, à l'exclusion de toute pratique sportive collective, et aux besoins des animaux de compagnie.  
*Kurze Reisen in der Nähe des Hauses, verbunden mit der individuellen körperlichen Aktivität, ausgenommen jegliche kollektive Sportpraxis, und den Bedürfnissen von Haustieren.*

Fait à ....., le .../.../2020 (signature)

*In .....an dem ..../..../ 2020 (Unterschrift)*